

**ИНВЕСТИЦИОННОЕ
ПРЕДЛОЖЕНИЕ:**

INVESTMENT OFFER:

投资报价:

Наименование проекта:
«Промышленное выращивание фундука. Создание питомника размножения фундука»

Project name:
"Industrial cultivation of hazelnuts. Creation of a hazelnut breeding nursery"

项目名称:
"工业种植榛子。建立榛子繁殖苗圃"



Инвестиционная привлекательность:

Ежегодная потребность в фундуке Республики Беларусь составляет около 40 тыс. тонн. Только 0,5% потребности удовлетворяется за счет собственных ресурсов. Внутренний и мировой рынки полностью свободны на длительную перспективу по причине большой востребованности орехов фундука.

Потепление климата позволяет выращивать в Беларуси отдельные сорта российской селекции, европейские сорта которые включены в Государственный реестр для промышленного и приусадебного возделывания в нашей стране. В Государственный реестр включены два новых белорусских сорта селекции БГСХА.

Неиспользуемый комплекс капитальных строений бывшей школы (1225,9 м²) со всей необходимой инфраструктурой позволят обеспечить весь технологический процесс от сбора фундука до его обработки.

На расстоянии 15 км имеется железнодорожная ветка.

Общая площадь территории составляет 1,36 га, имеется возможность выделения дополнительного участка.

Комплекс неиспользуемого имущества предлагается в безвозмездное пользование под реализацию инвестиционного проекта с дальнейшим правом выкупа.

Investment attractiveness:

The annual demand for hazelnuts of the Republic of Belarus is about 40 thousand tons. Only 0.5% of the need is met at the expense of its own resources. The domestic and global markets are completely free for the long term due to the high demand for hazelnuts.

Climate warming makes it possible to grow certain varieties of Russian breeding in Belarus, European varieties that are included in the State Register for Industrial and household cultivation in our country. The State Register includes two new Belarusian varieties of BGSXA breeding.

The unused complex of capital buildings of the former school (1225.9 m²) with all the necessary infrastructure will ensure the entire technological process from the collection of hazelnuts to its processing.

There is a railway line at a distance of 15 km.

The total area of the territory is 1.36 hectares, it is possible to allocate an additional plot.

The complex of unused property is offered for free use for the implementation of an investment project with a further right of redemption.

投资吸引力:

白俄罗斯共和国榛子的年需求量约为4万吨。

只有0.5%的需求是在牺牲自己的资源的情况下得到满足的。

由于对榛子的高需求，国内和全球市场长期完全免费。

气候变暖使得有可能在白俄罗斯种植俄罗斯育种的某些品种，这些欧洲品种被列入我国工业和家庭种植的国家登记册。

国家登记册包括两个新的白俄罗斯品种的BGSXA育种。

前学校（1225.9m²）的资本建筑未使用的综合体以及所有必要的基础设施将确保从榛子收集到加工的整个技术过程。

有一条铁路线在15公里的距离。

领土的总面积为1.36公顷，可以分配额外的地块。

未使用物业的综合体可供免费使用，以实施投资项目，并享有进一步的赎回权。

| | | |
|--|---|---|
| <p>Цель проекта: Промышленное возделывание орехоплодной культуры, а также создание питомника размножения фундука на базе комплекса неиспользуемого имущества бывшей школы с прилегающим земельным участком 1,36 га и выделением дополнительного земельного участка.</p> <p>Насыщение внешнего и внутреннего рынков высококачественными ядрами ореха фундука, экспорт технологий возделывания, включающий в себя разработку проектной документации, закладку плантации, обеспечение научного и информационного сопровождения ведения хозяйства.</p> <p>Вовлечение в хозяйственный оборот неиспользуемого имущества, создание новых рабочих мест.</p> | <p>The purpose of the project: Industrial cultivation of nut crops, as well as the creation of a hazelnut breeding nursery on the basis of a complex of unused property of the former school with an adjacent land plot of 1.36 hectares and the allocation of an additional land plot.</p> <p>Saturation of the external and internal markets with high-quality hazelnut kernels, export of cultivation technologies, including the development of project documentation, planting, providing scientific and information support for farming.</p> <p>Involvement of unused property in economic turnover, creation of new jobs.</p> | <p>项目的目的: 坚果作物的工业种植，以及在前学校未使用财产的基础上创建榛子育种苗圃，相邻地块为1.36公顷，并分配额外的地块。</p> <p>外部和内部市场的饱和与高品质的榛子仁，种植技术的出口，包括项目文件的发展，种植，为农业提供科学和信息支持。</p> <p>未使用的财产参与经济周转，创造新的就业机会。</p> |
| <p>Отрасль: промышленное производство, сельское хозяйство</p> | <p>Industry: industrial production, agriculture</p> | <p>所属行业: 工业生产、农业</p> |
| <p>Инициатор проекта: Докшицкий районный исполнительный комитет</p> | <p>Initiator of the project: Dokshitsky District Executive Committee</p> | <p>项目发起人: Dokshitsky区执行委员会</p> |
| <p>Форма собственности: государственная</p> | <p>Form of ownership: state</p> | <p>所有权形式: 国家</p> |
| <p>Состояние проекта: в стадии инвестиционного предложения</p> | <p>Project status: at the stage of investment proposal</p> | <p>工程进度: 在投资建议阶段</p> |
| <p>Общая стоимость проекта: согласно бизнес-плану</p> | <p>The total cost of the project: according to the business plan of the investor (from 1-1.5 million US dollars), the amount</p> | <p>项目总成本: 根据业务计划</p> |

| | | |
|--|---|---|
| | of investment costs depends on the project | |
| Форма участия инвестора: полное финансирование | Form of investor participation: full financing | 投资者参与形式: 全额融资 |
| Срок реализации проекта: согласно бизнес-плану инвестора | Project implementation period: according to the investor's business plan | 项目实施期: 根据投资者的商业计划 |
| Место реализации проекта: Докшицкий район, Волколатский сельсовет, аг.Волколата, ул.Школьная, 6 | Project location: Dokshitsky district, Volkolatsky village Council, ag.Volkolata, Shkolnaya str., 6 | 项目地点: dokshitsky区, Volkolatsky村委会, ag. Volkolata, Shkolnaya str., 6 |
| Наличие бизнес-плана: отсутствует | Availability of a business plan: none | 商业计划书的可用性: 无 |
| Контактные данные: Климович Марина Эдуардовна, заместитель председателя Докшицкого райисполкома: +375 (2157) 2-13-45, +375 (33) 399-78-02 e-mail: economicdok@vitebsk.by Модель Татьяна Михайловна, главный специалист отдела экономики Докшицкого райисполкома: +375(2157) 2-22-25, +375 (44) 711-70-12 e-mail: economicdok@vitebsk.by | Contact details: Klimovich Marina Eduardovna, Deputy Chairman of the Dokshitsky District Executive Committee: +375 (2157) 2-13-45, +375 (33) 399-78-02 e-mail: economicdok@vitebsk.by Model Tatiana Mikhailovna, Chief Specialist of the Economics Department of the Dokshitsky District Executive Committee: +375(2157) 2-22-25, +375 (44) 711-70-12 e-mail: economicdok@vitebsk.by | 联络资料: Dokshitsky区执行委员会副主席Klimovich Marina Eduardovna: +375 (2157) 2-13-45, +375 (33) 399-78-02 电邮: economicdok@vitebsk.by 模特Tatiana Mikhailovna, Dokshitsky区执行委员会经济部首席专家: +375(2157) 2-22-25, +375 (44) 711-70-12 电邮: economicdok@vitebsk.by |